

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2046/97 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, για τη συνεργασία Βορρά-Νότου στην καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τοξικομανίας ... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2047/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2048/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 936/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα δόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας δουδάλου, και (ΕΚ) αριθ. 996/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2049/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1997/98 που μειώθηκε λόγω της υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας κατά τη διάρκεια των περιόδων 1995/96 και 1996/97 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2050/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό των μειώσεων που πρόκειται να εφαρμοστούν στις αντισταθμιστικές πληρωμές που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ρυζιού σε ορισμένα κράτη μέλη 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2051/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν τη χορήγηση χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για το «φυτοϋγειονομικό έλεγχο» 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2052/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών 14

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2053/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/90 που ορίζει τις προϋποθέσεις χρήσης ορισμένων οινολογικών πρακτικών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2054/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχειρίσεως κατά την εισαγωγή σε τρίτη χώρα	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2055/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχειρίσεως κατά την εισαγωγή στον Καναδά	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2056/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από την προσωρινή συμφωνία που έχει συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Σλοβενίας	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2057/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό των ποσοστών αποδοχής των αιτήσεων για άδειες εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών που έχει συνάψει η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λεττονίας και τη Δημοκρατία της Λιθουανίας	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2058/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2059/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2060/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που παράγονται στον τομέα του βοείου κρέατος	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2061/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	28

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

97/683/ΕΚ:

- | | |
|--|----|
| <p>★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1997, για την έγκριση της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧΛ της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)</p> | 30 |
|--|----|

Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧΛ της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii).....	31
--	----

Επιτροπή

97/684/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 1997, για τροποποίηση της απόφασης 93/195/ΕΟΚ σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων προοριζόμενων για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις, μετά από προσωρινή εξαγωγή ⁽¹⁾.....

49

97/685/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 1997, για την τροποποίηση της απόφασης 92/160/ΕΟΚ για την περιφρρειοποίηση ορισμένων τρίτων χωρών όσον αφορά τις εισαγωγές ιπποειδών σε σχέση με τις εισαγωγές ιπποειδών από τη Ρωσία ⁽¹⁾.....

54

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2046/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Οκτωβρίου 1997

για τη συνεργασία Βορρά-Νότου στην καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τοξικομανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Χ,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 189 Γ της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιπτώσεις μιας οικονομίας που βασίζεται στην παραγωγή ναρκωτικών — ή αποκομίζει σημαντικά έσοδα από την παραγωγή αυτή — στις δομές μιας αναπτυσσόμενης κοινωνίας, εμποδίζουν την αρμονική ένταξη της χώρας στην παγκόσμια οικονομία·

ότι η εξάρθρωση της κοινωνίας λόγω της κατανάλωσης ναρκωτικών και της συναφούς βιομηχανίας στις αναπτυσσόμενες χώρες θάλπει τη σταθερή κοινωνική ανάπτυξη και την υλοποίηση των στόχων της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της συνεργασίας για την ανάπτυξη, όπως ορίζονται στο άρθρο 130 Υ της συνθήκης·

ότι, στα πλαίσια της καταπολέμησης της προσφοράς ναρκωτικών, προέχει να μειωθεί δραστικά η ένδεια στον Νότο και να παρασχεθεί στον πληθυσμό μια νόμιμη εναλλακτική λύση, αντί της πρακτικής των παράνομων καλλιεργειών·

ότι πρέπει να παρασχεθεί στις αναπτυσσόμενες χώρες, εφόσον το ζητήσουν, μια θεσμική ενίσχυση για να μπορέσουν να καταπολεμήσουν αποτελεσματικά τα ναρκωτικά·

ότι η Επιτροπή υπέβαλε, στην ανακοίνωσή της, της 23ης Ιουνίου 1994, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τους προανατολισμούς της όσον αφορά σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση των ναρκωτικών (1995-1999), και ιδίως σε διεθνές επίπεδο·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τις απόψεις του επί των προανατολισμών αυτών στη γνώμη της 15ης Ιουνίου 1995 που αφορά την εν λόγω ανακοίνωση·

ότι η τέταρτη συμφωνία ΑΚΕ-ΕΟΚ της Λομέ και οι συμφωνίες συνεργασίας, σύνδεσης και εταιρικής σχέσης που έχουν συναφθεί από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα με τις αναπτυσσόμενες χώρες, περιέχουν ρήτρες σχετικά με τη συνεργασία για την καταπολέμηση της κατάχρησης και του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, τον έλεγχο του εμπορίου των πρόδρομων ουσιών, των χημικών προϊόντων και των ψυχοτρόπων ουσιών και σχετικά με την ανταλλαγή κατάλληλων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων όσον αφορά τη νομιμοποίηση κεφαλαίων που προέρχονται από παράνομες δραστηριότητες και έχοντας υπόψη τη σχέση μεταξύ της καταπολέμησης των ναρκωτικών και της τοξικομανίας και των στόχων της συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και των αναπτυσσόμενων εταίρων της·

ότι η παγκόσμια προσχώρηση στην ενιαία σύμβαση για τα ναρκωτικά του 1961, στη σύμβαση αυτή όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1972, στη σύμβαση του 1971 για τις ψυχοτρόπες ουσίες και στη σύμβαση του 1988 κατά του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, καθώς και η συστηματική εφαρμογή, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, των συνθηκών αυτών, αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο της διεθνούς στρατηγικής καταπολέμησης της κατάχρησης και του λαθρεμπορίου ναρκωτικών·

ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι μέρος της σύμβασης του 1988, βάσει ιδίως του άρθρου 12, και έχει υιοθετήσει κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τον έλεγχο του εμπορίου και των πρόδρομων ουσιών βάσει των συστάσεων της ομάδας δράσης σχετικά με τις πρόδρομες χημικές ουσίες (CATF) που δημιουργήθηκε από την Ομάδα των 7 και τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής το 1989, η συνολική αποτελεσματικότητα της οποίας θα αυξηθεί με την υιοθέτηση του κατάλληλου νομικού πλαισίου και μηχανισμών σε άλλες περιοχές του κόσμου·

ότι η αποτελεσματική καταπολέμηση των ναρκωτικών πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα κατά της νομιμοποίησης των προσόδων από το εμπόριο ναρκωτικών, όπως είναι η υιοθέτηση του κατάλληλου νομικού πλαισίου και μηχανισμών στις ενεχόμενες χώρες·

ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να τύχουν του απαραίτητου σεβασμού κατά την εφαρμογή των μέτρων βάσει του παρόντος κανονισμού·

(¹) ΕΕ C 242 της 19. 9. 1995, σ. 8.

(²) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Απριλίου 1996 (ΕΕ C 141 της 13. 5. 1996, σ. 252), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1996 (ΕΕ C 6 της 9. 1. 1997, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Μαρτίου 1997 (ΕΕ C 115 της 14. 4. 1997 σ. 127).

ότι τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συνυπέγραψαν την πολιτική δήλωση και το συνολικό πρόγραμμα δράσης που υιοθέτησε η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών με την ευκαιρία της 17ης ειδικής συνόδου της·

ότι ένα ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 2 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 1995, εγγράφεται στον παρόντα κανονισμό για την περίοδο 1998-2000, χωρίς να θίγονται οι εξουσίες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής όπως καθορίζονται από τη συνθήκη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της συνεργασίας για την ανάπτυξη και λαμβάνοντας υπόψη τις επιζήμιες συνέπειες που έχει για την αναπτυξιακή προσπάθεια η παραγωγή, το εμπόριο και η κατανάλωση ναρκωτικών, η Κοινότητα πραγματοποιεί ενέργειες συνεργασίας για την καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τοξικομανίας στις αναπτυσσόμενες χώρες, κατά προτεραιότητα στις χώρες όπου η πολιτική βούληση για την καταπολέμηση της χρήσης ναρκωτικών έχει εκφραστεί ρητώς στο υψηλότερο επίπεδο. Ένδειξη της βούλησης αυτής είναι, μεταξύ άλλων, η κύρωση της ενιαίας σύμβασης του 1961 όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1972, η σύμβαση του 1971 και η σύμβαση του 1988. Η πολιτική δέσμευση των αναπτυσσόμενων χωρών οφείλει να συγκεκριμενοποιηθεί, μεταξύ άλλων, μέσω της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας κατά της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομα ναρκωτικά.

Άρθρο 2

Η δύναμη του παρόντος κανονισμού παρεχόμενη βοήθεια συμπληρώνει και ενισχύει την παρεχόμενη δύναμη άλλων πράξεων περί αναπτυξιακής συνεργασίας.

Άρθρο 3

Η Κοινότητα υποστηρίζει κατά προτεραιότητα, μετά από αίτηση χώρας εταίρου, την εκπόνηση ενός εθνικού προγράμματος για τον έλεγχο των ναρκωτικών σε στενή διαβούλευση με το πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών. Το πρόγραμμα προσδιορίζει τους στόχους, τις στρατηγικές και τις προτεραιότητες της καταπολέμησης των ναρκωτικών, καθώς και τις ανάγκες όσον αφορά τους πόρους κάθε είδους (συμπεριλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών) και προσφέρει έτσι μια ολοκληρωμένη πολυθεματική και πολυτομεακή προσέγγιση που μεγιστοποιεί την αποτελεσματικότητα των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου των ναρκωτικών και της διεθνούς βοήθειας.

Η πρόληψη της τοξικομανίας και η μείωση της ζήτησης πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο συνεκτικής πολιτικής, που να περιλαμβάνει την εκπαίδευση και την αντικειμενική

πληροφόρηση για τις συνέπειες της τοξικομανίας και να απευθύνεται κατά προτεραιότητα στους νέους.

Η κοινοτική συνεργασία γίνεται σε ένα κλίμα διαλόγου, λαμβάνοντας υπόψη τις υφιστάμενες πολιτιστικές διαφορές που επηρεάζουν τη συνειδητοποίηση των προβλημάτων που συνδέονται με τα ναρκωτικά. Ο διάλογος αυτός είναι κρίσιμος για την κοινωνική και πολιτική διωσιμότητα των στρατηγικών καταπολέμησης των ναρκωτικών.

Άρθρο 4

Η Κοινότητα — κατά προτίμηση στο πλαίσιο στρατηγικής καθοριζόμενης από τα εθνικά προγράμματα — θα ενισχύσει επίσης ειδικές δράσεις ικανές να παραγάγουν μετρήσιμες συνέπειες (να έχουν δηλαδή πραγματικά και απτά αποτελέσματα εντός συγκεκριμένης προθεσμίας) στους ακόλουθους τομείς:

— ανάπτυξη της θεσμικής ικανότητας, ιδίως για:

- την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου των ναρκωτικών εκ μέρους των αναπτυσσόμενων χωρών,
- την εφαρμογή συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών, ιδίως στον τομέα της καταπολέμησης της παράνομης χρήσης των προδρόμων ουσιών και της νομιμοποίησης των προσόδων από παράνομες δραστηριότητες,

— μείωση της ζήτησης, ιδίως με την ανάλυση της τοπικής κοινωνίας, την εγκαθίδρυση μηχανισμών ελέγχου του εμπορίου και της κατανάλωσης ναρκωτικών, και ψυχοτρόπων ουσιών, τη θεραπεία και επανεξέταση των τοξικομανών, όπως επίσης και τη μείωση των κινδύνων. Οι δράσεις αυτές πρέπει να εγγράφονται στο πλαίσιο των πολιτικών για την υγεία και την εκπαίδευση, την ανάπτυξη, την καταπολέμηση της φτώχειας και του οικονομικού και κοινωνικού αποκλεισμού,

— προώθηση πρότυπων σχεδίων εναλλακτικής ανάπτυξης, η οποία ορίζεται ως η διαδικασία με την οποία καταπολεμάται και εξαλείφεται η παραγωγή παράνομων ναρκωτικών, με τη λήψη των κατάλληλων μέτρων αγροτικής ανάπτυξης στο πλαίσιο μιας διαρκούς εθνικής οικονομικής ανάπτυξης. Τα σχέδια αυτά περιλαμβάνουν οικονομικά και κοινωνικά μέτρα που συνεκτιμούν τους παράγοντες που συμβάλλουν στην παράνομη παραγωγή, καθώς και μέτρα τα οποία μπορούν να διευκολύνουν μια καλύτερη χρησιμοποίηση των εμπορικών προτιμήσεων. Στα πλαίσια αυτά, θα εξεταστεί συστηματικά εάν είναι δυνατή η προσφυγή σε άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Κοινότητας (φερ' ειπείν ALA) και στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για τα σχέδια εναλλακτικής ανάπτυξης,

— χρηματοδότηση σπουδών, σεμιναρίων, φόρουμ για την ανταλλαγή εμπειριών στους προαναφερόμενους τομείς.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στη συμμετοχή του τοπικού πληθυσμού και των ειδικών ομάδων στον καθορισμό, το σχεδιασμό και τη διεξαγωγή των δράσεων.

Η Κοινότητα υποστηρίζει μόνον εκείνα τα σχέδια στα πλαίσια των οποίων ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων είναι εξασφαλισμένος.

Άρθρο 5

Οι επιλέξιμοι για χρηματοδοτική στήριξη εταίροι της συνεργασίας, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, είναι περιφερειακοί και διεθνείς οργανισμοί, ιδιαίτερα το πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών (UNDCP) τοπικές μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και ΜΚΟ με έδρα κράτη μέλη, εθνικές και επαρχιακές υπηρεσίες και οργανισμοί και υπηρεσίες και οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, οργανισμοί βασισμένοι στις τοπικές κοινότητες, ιδρύματα, καθώς και δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς.

Άρθρο 6

1. Στα μέτρα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο των δράσεων που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 περιλαμβάνονται οι μελέτες, η παροχή τεχνικής βοήθειας, η κατάρτιση ή ανάλογες υπηρεσίες, οι προμήθειες και τα έργα, οι διαχειριστικοί έλεγχοι και οι αποστολές αξιολόγησης και παρακολούθησης.

2. Ανάλογα με τις ανάγκες των συγκεκριμένων δράσεων, η κοινοτική χρηματοδότηση μπορεί να καλύπτει τόσο επενδυτικές δαπάνες, με εξαίρεση την αγορά ακινήτων, όσο και δαπάνες λειτουργίας, σε συνάλλαγμα ή σε τοπικό νόμισμα. Ωστόσο, με εξαίρεση τα προγράμματα κατάρτισης, οι δαπάνες λειτουργίας μπορούν γενικά να καλύπτονται μόνο στην αρχική τους φάση και με φθίνοντα τρόπο.

3. Για κάθε δράση συνεργασίας επιδιώκεται μια χρηματοδοτική συνεισφορά των εταίρων που ορίζονται στο άρθρο 5, εντός των δυνατοτήτων των ενδιαφερομένων μερών και ανάλογα με το χαρακτήρα κάθε δράσης.

4. Μια χρηματοδοτική συνεισφορά των τοπικών εταίρων, ειδικότερα όσον αφορά τις δαπάνες λειτουργίας, επιδιώκεται κατά προτεραιότητα στην περίπτωση των σχεδίων που στοχεύουν στην έναρξη μακροχρόνιων δραστηριοτήτων, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η βιωσιμότητα των σχεδίων αυτών και μετά τη λήξη της κοινοτικής χρηματοδότησης.

5. Μπορεί να εξετάζεται και η δυνατότητα συγχρηματοδότησης από άλλες πηγές, ιδίως τα κράτη μέλη.

6. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι θα τονίζεται ο κοινοτικός χαρακτήρας της βοήθειας που χορηγείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

7. Για να επιτευχθούν οι στόχοι της συνοχής και της συμπληρωματικότητας που προβλέπονται από τη συνθήκη και με σκοπό να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα για το σύνολο των δράσεων, η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία συντονιστικά μέτρα, και συγκεκριμένα:

α) ένα σύστημα ανταλλαγής και συστηματικής ανάλυσης πληροφοριών σχετικά με τις δράσεις που χρηματοδοτούνται ή προτείνονται να χρηματοδοτηθούν από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη·

β) επιτόπου συντονισμό της εφαρμογής των δράσεων, διά τακτικών συνεδριάσεων και ανταλλαγής πληροφοριών

μεταξύ των αντιπροσώπων της Επιτροπής και των κρατών μελών στη δικαιούχο χώρα.

8. Προκειμένου να επιτευχθούν τα καλύτερα αποτελέσματα σε συνολικό και σε εθνικό επίπεδο, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, λαμβάνει οποιαδήποτε πρωτοβουλία αναγκαία για τον ορθό συντονισμό και τη στενή συνεργασία με τις δικαιούχους χώρες, καθώς και με τους χρηματοδότες και άλλους ενδιαφερόμενους διεθνείς οργανισμούς, ιδίως αυτούς του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, και ειδικότερα το πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών (UNDCP).

Άρθρο 7

Η δάση του παρόντος κανονισμού χρηματοδοτική στήριξη λαμβάνει τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων.

Άρθρο 8

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο 1998-2000, ανέρχεται σε 30 εκατομμύρια Ecu.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή φέρει την ευθύνη για την αξιολόγηση, την έγκριση και τη διαχείριση των δράσεων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τις ισχύουσες δημοσιονομικές και άλλες διαδικασίες, και ιδίως εκείνες που καθορίζονται στο δημοσιονομικό κανονισμό ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Η αξιολόγηση των σχεδίων και προγραμμάτων λαμβάνει υπόψη:

- την αποτελεσματικότητα και τη βιωσιμότητα των δράσεων,
- τις πολιτιστικές και κοινωνικές πτυχές, την ισότητα μεταξύ των δύο φύλων, και το περιβάλλον,
- τη θεσμική ανάπτυξη που είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων των σχεδίων,
- την πείρα από δράσεις του ίδιου τύπου.

3. Οι αποφάσεις σχετικά με μη επιστρεπτέες ενισχύσεις άνω των 2 εκατομμυρίων Ecu ανά δράση χρηματοδοτούμενη δυνάμει του παρόντος κανονισμού, καθώς και για κάθε μεταβολή που συνεπάγεται την υπέρβαση σε ποσοστό μεγαλύτερο από 20 % του ποσού που είχε συμφωνηθεί αρχικά για την εκάστοτε δράση, λαμβάνονται με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 10.

Η Επιτροπή ενημερώνει συνοπτικά την επιτροπή του άρθρου 10 για τις αποφάσεις χρηματοδότησης τις οποίες προτίθεται να λάβει σχετικά με τα σχέδια και προγράμματα των οποίων το ύψος δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια Ecu. Η ενημέρωση αυτή είναι διαθέσιμη το αργότερο μια εβδομάδα πριν από τη λήψη της απόφασης.

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει, χωρίς να προσφεύγει στη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 10, τις συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων που είναι αναγκαίες για την κάλυψη των υπερβάσεων οι οποίες αναμένονται ή οι οποίες σημειώνονται στα πλαίσια των δράσεων αυτών, εφόσον η υπέρβαση είναι μικρότερη ή ίση προς το 20 % της αρχικής ανάληψης υποχρέωσης που καθορίζεται στην απόφαση χρηματοδότησης.

5. Σε κάθε συμφωνία η σύμβαση χρηματοδότησης η οποία συνάπτεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού προβλέπεται ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο μπορούν να διενεργούν επιτόπου έλεγχο, σύμφωνα με τις συνήθεις διαδικασίες που έχει θεσπίσει η Επιτροπή στο πλαίσιο της εν ισχύ νομοθεσίας, ιδίως του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

6. Όταν, στο πλαίσιο μιας δράσης, συνάπτεται συμφωνία χρηματοδότησης μεταξύ της Κοινότητας και της δικαιούχου χώρας, η συμφωνία προβλέπει ότι η πληρωμή των φόρων, δασμών και άλλων επιβαρύνσεων δεν καλύπτεται από την Κοινότητα.

7. Η συμμετοχή σε προσκλήσεις για υποβολή προσφορών και σε συμβάσεις είναι ανοικτή επί ίσοις όροις σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και της δικαιούχου χώρας, ενώ είναι δυνατό να επεκταθεί και σε άλλες αναπτυσσόμενες χώρες.

8. Οι προμήθειες πρέπει να έχουν καταγωγή κράτη μέλη, τη δικαιούχο χώρα ή άλλη αναπτυσσόμενη χώρα. Σε εξαιρετικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, είναι δυνατό να έχουν καταγωγή και άλλες χώρες.

9. Ιδιαίτερη προσοχή θα δίνεται:

- στην επιδίωξη, κατά την κατάρτιση των σχεδίων, καλής σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας και μακρόπνοου αντίκτυπου,
- στο σαφή ορισμό και στην παρακολούθηση της επίτευξης των στόχων και των δεικτών υλοποίησης για όλα τα σχέδια.

Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη γεωγραφικώς καθορισμένη επιτροπή την αρμόδια για την ανάπτυξη.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος της σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη δίνεται με την πλειοψηφία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει, χωρίς καθυστέρηση, στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Αν, μετά τη λήξη της προθεσμίας 3 μηνών από την υποβολή της πρότασης στο Συμβούλιο, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

3. Μία φορά κατ' έτος, στο πλαίσιο κοινής συνεδρίασης των επιτροπών του άρθρου 11 παράγραφος 1, ανταλλάσσονται απόψεις με βάση παρουσίαση, εκ μέρους του αντιπροσώπου της Επιτροπής, των γενικών κατευθύνσεων των δράσεων που θα εκτελεσθούν κατά το επόμενο έτος.

Άρθρο 11

1. Κατά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους, η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο η οποία περιλαμβάνει συνοπτική παρουσίαση των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους, καθώς και αξιολόγηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους.

Η συνοπτική παρουσίαση περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για τους φορείς με τους οποίους έχουν συναφθεί συμβάσεις.

2. Η Επιτροπή πραγματοποιεί τακτικά αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα προκειμένου να διαπιστωθεί αν οι στόχοι των δράσεων επετεύχθησαν και να δοθούν κατευθυντήριες γραμμές για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των μελλοντικών δράσεων. Η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 10 συνοπτική παρουσίαση των αξιολογήσεων, οι οποίες θα μπορούσαν να εξεταστούν από την επιτροπή αυτή. Οι εκθέσεις αξιολόγησης είναι στη διάθεση των κρατών μελών.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη το αργότερο εντός μηνός μετά την απόφασή της, σχετικά με τις εγκριθείσες δράσεις και σχέδια, αναφέροντας το κόστος, τη φύση τους, τη δικαιούχο χώρα και τους εταίρους.

Άρθρο 12

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο συνολική αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν από την Κοινότητα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ενδεχομένως προτάσεις για το μέλλον του κανονισμού, και, εφόσον απαιτείται, προτάσεις για τροποποίηση ή λήξη της ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Οκτωβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNKER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2047/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997****περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και

η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 40/97
2. Πρόγραμμα: 1997
3. Δικαιούχος (2): CICR. 19, avenue de la Paix, CH-1202 Genève [τηλ.: (41-22) 734 60 01, τэлеξ: 22269 CICR CH]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi [τηλ.: (788 32) 93 55 11, φαξ: (788 32) 93 55 20]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Γεωργία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (4): δλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 100
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία και σήμανση (5) (7): δλέπε EE C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [2.2.A.1.α), 2.α) και B.2] και EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.3)
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «GG-0085»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης : παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 24. 11 — 7. 12. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 4. 1. 1998
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 4. 11. 1997 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 18. 11. 1997 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 8 — 21. 12. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 18. 1. 1998
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τэлеξ: 25670 AGREC B, φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31. 10. 1997, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1872/97 της Επιτροπής (EE L 265 της 27. 9. 1997, σ. 21)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 41/97
2. Πρόγραμμα: 1997
3. Δικαιούχος (2): Αζερμπαϊτζάν
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: State Agency of Grain Resources of the Republic of Azerbaijan Attn. Aliyev Anif Lutfali O, Street Yusifzadeh 13, Baku 370033 [τηλ.: (994-12) 66 38 20, φαξ: 66 92 93, τέλεξ: 142153 KHLEB-S.U.]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αζερμπαϊτζάν
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (5): δέλεε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 35 000
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία και σήμανση: Χύμα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: Poti/Batumi
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Davachi Centre of Grain Products Davaxhi Railway Station, Code 545608
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 17 — 30. 11. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 4. 1. 1998
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 4. 11. 1997 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 18. 11. 1997 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 14. 12. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 18. 1. 1998
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B, φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31. 10. 1997, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1872/97 της Επιτροπής (EE L 265 της 27. 9. 1997, σ. 21)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεσιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (⁵) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- φυτούγειονομικό πιστοποιητικό,
 - παρτίδα Α: πιστοποιητικό απολυμάνσεως με καπνισμό.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 114, το κείμενο του σημείου II.Α.3.γ) ή II.Β.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁷) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2048/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997**

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 936/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα θόδια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουδάλου, και (ΕΚ) αριθ. 996/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα θόδια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουδάλου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 996/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Αργεντινή όρισε τον αρμόδιο οργανισμό για την έκδοση των πιστοποιητικών γνησιότητας ότι πρέπει,

συνεπώς, να τροποποιηθεί το παράρτημα II των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 936/97 και (ΕΚ) αριθ. 996/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα II των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 936/97 και (ΕΚ) αριθ. 996/97, ο όρος «Secretaría de agricultura, ganadería y pesca» αντικαθίσταται από τον όρο «Secretaría de agricultura, ganadería, pesca y alimentación».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 137 της 28. 5. 1997, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 4. 6. 1997, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2049/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997****για τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1997/98 που μειώθηκε λόγω της υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας κατά τη διάρκεια των περιόδων 1995/96 και 1996/97**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4α,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1414/97 του Συμβουλίου⁽³⁾ καθόρισε για την περίοδο εμπορίας 1997/98 την τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου·

ότι το άρθρο 4α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ επέκτεινε την ισχύ του καθεστώτος της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας, στην τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου· ότι, για την περίοδο 1995/96, για την οποία η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα καθορίστηκε σε 1 350 000 τόνους, η κατ' εκτίμηση παραγωγή ελαιολάδου καθορίστηκε σε 1 417 200 τόνους, ενώ η οριστική παραγωγή ελαιολάδου για την ίδια αυτή περίοδο καθορίστηκε σε 1 481 450 τόνους· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της δεύτερης περίπτωσης του εν λόγω άρθρου 4α, πρέπει να μειωθεί η τιμή παρέμβασης για την περίοδο 1997/98, ανάλογα με τη διαφορά μεταξύ της υπέρβασης της ανωτέρω μέγιστης εγγυημένης ποσότητας από την οριστική και την εκτιμώμενη παραγωγή της περιόδου 1995/96·

ότι, για την περίοδο εμπορίας 1996/97, για την οποία η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα καθορίστηκε σε 1 350 000 τόνους,

η κατ' εκτίμηση παραγωγή ελαιολάδου καθορίστηκε σε 1 859 400 τόνους· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, θα πρέπει να μειωθεί η τιμή παρέμβασης για την περίοδο εμπορίας 1997/98 ανάλογα με την υπέρβαση της ανωτέρω μέγιστης εγγυημένης ποσότητας βάσει της κατ' εκτίμηση παραγωγής της περιόδου εμπορίας 1996/97·

ότι, εντούτοις, οι μειώσεις αυτές δεν μπορούν να υπερβούν το 3 % ανά περίοδο εμπορίας·

ότι από τα παραπάνω προκύπτει ότι η τιμή παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο 1997/98 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1414/97 πρέπει να μειωθεί κατά 3 %,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1997/98 καθορίζεται σε 175,16 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 196 της 24. 7. 1997, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2050/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

για τον καθορισμό των μειώσεων που πρόκειται να εφαρμοστούν στις αντισταθμιστικές πληρωμές που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ρυζιού σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπεται ότι εάν οι εκτάσεις που προορίζονται για την καλλιέργεια ρυζιού μέσα σε ένα έτος υπερβαίνουν μία συγκεκριμένη έκταση, εφαρμόζεται για το ίδιο έτος παραγωγής σε όλους τους παραγωγούς της σχετικής βασικής έκτασης, μείωση της αντισταθμιστικής πληρωμής:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 613/97 της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 1997, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους χορήγησης των αντισταθμιστικών πληρωμών στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ρυζιού⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1305/97⁽³⁾, προβλέπει στο άρθρο 6 παράγραφος 1 ότι μετά από τις ανακοινώσεις των κρατών μελών, το ύψος των ενδεχόμενων μειώσεων καθορίζεται βάσει των στοιχείων που υποβάλλονται και μετά από την επαλήθευσή τους:

ότι οι ανακοινώσεις που έχουν ληφθεί από τα κράτη μέλη δείχνουν ότι η υπέρβαση ανέρχεται σε 4,98 % της βασικής

έκτασης στην Ισπανία και σε 13,52 % στην Ελλάδα· ότι επομένως, η μείωση που πρέπει να εφαρμοστεί σύμφωνα με την ανωτέρω διάταξη είναι ίση με πέντε και έξι φορές το ποσοστό της υπέρβασης που διαπιστώθηκε για την Ισπανία και την Ελλάδα αντιστοίχως:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά των αντισταθμιστικών πληρωμών που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 μειώνονται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

Μείωση (σε Ecu/ha)	
Ισπανία	27,75
Ελλάδα	106,92

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 94 της 9. 4. 1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 5. 7. 1997, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2051/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν τη χορήγηση χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για το «φυτοϋγειονομικό έλεγχο»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/14/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 γ) παράγραφος 5 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, μπορεί να χορηγηθεί χρηματοδοτική συμμετοχή από την Κοινότητα για το «φυτοϋγειονομικό έλεγχο» στα κράτη μέλη για να καλύψουν τις δαπάνες που αφορούν άμεσα τα απαραίτητα ειδικά μέτρα που έχουν ληφθεί ή που έχουν προβλεφθεί για την καταπολέμηση των επιβλαβών οργανισμών που εισάγονται από τρίτες χώρες ή άλλες περιφέρειες στην Κοινότητα με σκοπό την εξάλειψή τους ή τον περιορισμό της διάδοσής τους·

ότι επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να ζητήσουν τη χορήγηση χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για τα ειδικά μέτρα που θέσπισαν ή που σχεδιάζουν να θεσπίσουν για την καταπολέμηση των μολύνσεων που προκλήθηκαν από τους επιβλαβείς οργανισμούς που έχουν εισαχθεί στο έδαφός τους·

ότι πρέπει να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για το «φυτοϋγειονομικό έλεγχο»·

ότι τα κράτη μέλη που υποβάλλουν αίτηση πρέπει να τηρούν τις εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής για να μπορέ-

σουν να λάβουν την εν λόγω χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η αίτηση των κρατών μελών για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για το «φυτοϋγειονομικό έλεγχο» σύμφωνα με το άρθρο 19 γ) παράγραφος 5 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ πρέπει:

- να υποβληθεί γραπτώς από την ενιαία και κεντρική αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ,
- να αποσταλεί στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο Γενικό Διευθυντή της ΓΔ VI, Rue de la Loi/Wetstraat 200 B-1049, Βρυξέλλες, και
- να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τη 15η Οκτωβρίου 1997, για να ληφθεί υπόψη στις πιστώσεις που έχουν προβλεφθεί για το σκοπό αυτό στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1997 και μέχρι την 1η Ιουλίου κάθε επόμενου έτους για να ληφθεί υπόψη στις πιστώσεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το σχετικό έτος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ L 87 της 2. 4. 1997, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2052/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/97⁽⁴⁾, καθορίζει τα μέτρα που μπορεί να ληφθούν σε εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι, προκειμένου να διευκρινισθούν ορισμένα θέματα που αφορούν αρμοδιότητες και διαδικασίες, πρέπει να τροποποιηθεί το κείμενο του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι η επιτροπή διαχειρίσεως σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 15 λαμβάνονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Ωστόσο σε περίπτωση ανάγκης, τα μέτρα αυτά μπορούν να ληφθούν από την Επιτροπή.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.
⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 174 της 2. 7. 1997, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2053/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/90 που ορίζει τις προϋποθέσεις χρήσης ορισμένων οινολογικών πρακτικών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1417/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2624/95⁽⁴⁾, ορίζει τις προϋποθέσεις χρήσης ορισμένων οινολογικών πρακτικών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι πρέπει να συμπληρωθεί, σε ό,τι αφορά τις συνθήκες χρήσης της επεξεργασίας με ηλεκτροδιαπίδυση, για να εξασφαλισθεί η τρυγική σταθεροποίηση του οίνου όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων σ' αυτό το στάδιο τεχνικών στοιχείων, δεν είναι δυνατό να καθοριστούν οριστικά οι επιπτώσεις αυτής της νέας επεξεργασίας επί των ιδιαίτερων ποιοτικών χαρακτηριστικών των νηργd, ιδίως όσον αφορά την ιδιομορφία τους· ότι, δεδομένου ότι είναι αναγκαίο να διατηρηθεί η ποιότητα σ' ένα ορισμένο επίπεδο και να αποφευχθούν στρεβλώσεις του ανταγωνι-

σμού μεταξύ των διαφόρων καθορισμένων περιοχών, είναι σκόπιμο να μην επιτραπεί η χρήση της για την επεξεργασία των νηργd·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:
«4. Η επεξεργασία με ηλεκτροδιαπίδυση, της οποίας η χρήση για την εξασφάλιση της τρυγικής σταθεροποίησης του οίνου προβλέπεται στο παράρτημα VI παράγραφος 4 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για τους επιτραπέζιους οίνους και μόνον εφόσον πληροί τις προδιαγραφές του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.»
2. Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται μετά το παράρτημα III.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 24. 7. 1997, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 8. 11. 1990, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ L 269 της 11. 11. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑΠΛΥΣΗ

Η επεξεργασία αυτή στόχο έχει να επιτευχθεί η τρυγική σταθερότητα του οίνου έναντι του υδρογονοτρυγικού καλίου και του τρυγικού ασβεστίου (και λοιπών αλάτων ασβεστίου), με αφαίρεση των ιόντων υπερκορεσμού στον οίνο με την ενέργεια ηλεκτρικού πεδίου και με τη βοήθεια περατών μεμβρανών αφενός μεν μόνο για τα ανιόντα, αφετέρου δε μόνο για τα κατιόντα.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΜΒΡΑΝΕΣ

- 1.1. Οι μεμβράνες είναι τοποθετημένες εναλλάξ σε σύστημα του τύπου "φίλτρο-πιεστήριο" ή οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο σύστημα, που διαχωρίζει τα διαμερίσματα επεξεργασίας (οίνος) και συγκέντρωσης (νερό απόρριψης).
- 1.2. Οι περατές για κατιόντα μεμβράνες πρέπει να είναι προσαρμοσμένες στην αφαίρεση μόνο των κατιόντων και ειδικότερα των κατιόντων K^+ και Ca^{++} .
- 1.3. Οι περατές για τα ανιόντα μεμβράνες πρέπει να είναι προσαρμοσμένες στην αφαίρεση μόνο των ανιόντων και κυρίως των τρυγικών ανιόντων.
- 1.4. Οι μεμβράνες δεν πρέπει να επιφέρουν υπερβολικές μεταβολές της φυσικοχημικής σύνθεσης και των αισθητήριων χαρακτηριστικών του οίνου. Πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - πρέπει να έχουν παρασκευασθεί σύμφωνα με τις ορθές πρακτικές παρασκευής, από ουσίες αποδεκτές για την παρασκευή πλαστικών που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και που εμφανίζονται στο παράρτημα II της οδηγίας 90/128/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾,
 - ο χρήστης της εγκατάστασης ηλεκτροδιάλυσης πρέπει να αποδείξει ότι οι χρησιμοποιηθείσες μεμβράνες είναι αυτές που ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που περιγράφονται ανωτέρω και ότι οι παρεμβάσεις για την αντικατάστασή τους πραγματοποιήθηκαν από ειδικευμένο προσωπικό,
 - δεν πρέπει να αποδεσμεύουν καμία ουσία σε ποσότητα τέτοια που να αποτελεί κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου ή να βλάπτει τη γεύση ή την οσμή των προϊόντων διατροφής και πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια που προβλέπονται στην οδηγία 90/128/ΕΟΚ,
 - κατά τη χρησιμοποίησή τους δεν πρέπει να υπάρχουν διαντιδράσεις μεταξύ των συστατικών της μεμβράνης και εκείνων του οίνου, οι οποίες ενδέχεται να επιφέρουν τη δημιουργία, στο υπό επεξεργασία προϊόν, νέων συστατικών που μπορεί να έχουν τοξικολογικές συνέπειες.

Η σταθερότητα των καινούργιων μεμβρανών ηλεκτροδιάλυσης καθορίζεται σε προσομοιωτή με τη φυσικοχημική σύνθεση του οίνου για τη μελέτη της ενδεχόμενης μετανάστευσης ορισμένων ουσιών των μεμβρανών ηλεκτροδιάλυσης.

Η συστηνόμενη μέθοδος πειραματισμού είναι η ακόλουθη:

Ο προσομοιωτής είναι υδατικό διάλυμα αλκοόλης ρυθμισμένο στο pH και την αγωγιμότητα του οίνου. Η σύνθεση είναι η ακόλουθη:

- Απόλυτη αιθανόλη: 11 l
- Υδρογονοτρυγικό κάλιο: 380 g
- Χλωριούχο κάλιο: 60 g
- Θειικό οξύ, πυκνό: 5 ml
- Αποσταγμένο νερό: επαρκής ποσότητα (qsp) για 100 l.

Το διάλυμα αυτό χρησιμοποιείται για τις δοκιμές μετανάστευσης σε κλειστό κύκλωμα σε διάταξη ηλεκτροδιάλυσης υπό τάση (1 volt/στοιχείο), μέχρι 50 λίτρα/μ² των μεμβρανών για τα ανιόντα και τα κατιόντα, έως ότου αφαιλατωθεί το διάλυμα των 50 %. Η κίνηση του κυκλώματος εκροής γίνεται με διάλυμα χλωριούχου καλίου σε 5 g/l. Οι μεταναστεύουσες ουσίες ανιχνεύονται στον προσομοιωτή καθώς επίσης και στο υγρό εκροής της ηλεκτροδιάλυσης.

Τα οργανικά μόρια της μεμβράνης και τα οποία ενδέχεται να μεταναστεύσουν στο υπό επεξεργασία διάλυμα δοσομετρούνται. Θα πραγματοποιηθεί ειδική δοσομέτρηση για κάθε ένα από τα συστατικά αυτά από εγκεκριμένο εργαστήριο. Η περιεκτικότητα στον προσομοιωτή πρέπει να είναι χαμηλότερη της συνολικής, για το σύνολο των συστατικών δοσομετρημένο σε 50 μg/l.

Γενικώς, οι γενικοί κανόνες ελέγχου των υλικών που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα πρέπει να εφαρμόζονται και στην περίπτωση των μεμβρανών αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 75 της 21. 3. 1990, σ. 19.

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΜΒΡΑΝΩΝ

Οι μεμβράνες που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία της τρυγικής σταθεροποίησης του οίνου με ηλεκτροδιάλυση καθορίζονται έτσι ώστε να πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- η μείωση του pH του οίνου να μην είναι μεγαλύτερη της 0,3 μονάδας pH,
- η μείωση της πτητικής οξύτητας να είναι χαμηλότερη του 0,12 g/l (2 meq εκφραζόμενα σε οξικό οξύ),
- η επεξεργασία με ηλεκτροδιάλυση δεν επηρεάζει τα μη ιοντικά συστατικά του οίνου, ιδίως τις πολυφαινόλες και τους πολυσακχαρίτες,
- η διάχυση των μικρών μορίων όπως είναι τα μόρια της αιθανόλης πρέπει να μειώνεται και να μην επιφέρει μείωση του αλκοολομετρικού τίτλου του οίνου μεγαλύτερου του 0,1 % vol,
- η συντήρηση και ο καθαρισμός των μεμβρανών αυτών πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις συγκεκριμένες τεχνικές, με ουσίες η χρησιμοποίηση των οποίων επιτρέπεται για την παρασκευή τροφίμων,
- οι μεμβράνες ταυτοποιούνται ώστε να είναι δυνατός ο έλεγχος της τήρησης της εναλλαγής στη διάταξη,
- το υλικό που χρησιμοποιείται ελέγχεται από σύστημα που λαμβάνει υπόψη την αστάθεια κάθε οίνου έτσι ώστε να μην αφαιρείται παρά μόνο ο υπερκορεσμός σε υδρογονοτρυγικό κάλιο και σε άλατα ασβεστίου,
- η εφαρμογή της επεξεργασίας τίθεται υπό την ευθύνη οινολόγου ή ειδικού τεχνικού.

Η επεξεργασία αυτή πρέπει να εγγράφεται στο μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2054/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997****για καθορισμό σε ποιά δαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχειρίσεως κατά την εισαγωγή σε τρίτη χώρα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1572/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8 στοιχείο γ)

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 καθορίζει στο άρθρο 12 τις λεπτομέρειες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3434/87 ⁽⁴⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 καθόρισε τις ποσότητες κρεάτων που δύνανται να εξαχθούν στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος κατά το τέταρτο τρίμηνο του 1997·

ότι οι ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών για το τέταρτο τρίμηνο του 1997 είναι κατώτερες από τις διαθέσιμες· ότι οι αιτήσεις αυτές δύνανται ως εκ τούτου να ικανοποιηθούν πλήρως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι υποβαλλόμενες αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής τον Οκτώβριο 1997 για τα θόεια κρέατα, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 για το τέταρτο τρίμηνο του 1997 θα ικανοποιηθούν πλήρως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.⁽²⁾ ΕΕ L 211 της 5. 8. 1997, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18. 11. 1987, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2055/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχειρίσεως κατά την εισαγωγή στον Καναδά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1572/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12α παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 καθορίζει στο άρθρο 12α τις λεπτομέρειες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής⁽³⁾ για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής για την υποβολή της εξαγωγής προϊόντων βοείου κρέατος τα οποία μπορεί να τύχουν ειδικής μεταχείρισης κατά την εισαγωγή τους στον Καναδά, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2333/96⁽⁴⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2051/96 καθόρισε τις ποσότητες κρεάτων που δύνανται να εξαχθούν στο πλαίσιο του εν

λόγω καθεστώτος κατά το έτος 1997· ότι δεν έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής για βόειο κρέας και μεταποιημένα προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν κατατέθηκε καμία αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής για τα βόεια κρέατα, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/96 για τον Οκτώβριο 1997.

Άρθρο 2

Αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 1, σύμφωνα με το άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων ημερών του Νοεμβρίου 1997 για συνολική ποσότητα 5 000 τόνων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.⁽²⁾ ΕΕ L 211 της 5. 8. 1997, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ L 274 της 26. 10. 1996, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 317 της 6. 12. 1996, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2056/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997**

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από την προσωρινή συμφωνία που έχει συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Σλοβενίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/97 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 1997, για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από την προσωρινή συμφωνία που έχει συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Σλοβενίας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1873/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα είναι μικρότερες

από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 455/97 για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997 ικανοποιείται έως το 100 % της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 69 της 11. 3. 1997, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 27. 9. 1997, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2057/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997**

για τον καθορισμό των ποσοστών αποδοχής των αιτήσεων για άδειες εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών που έχει συνάψει η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λεττονίας και τη Δημοκρατία της Λιθουανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/95 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1995, για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1996/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/95 αφορούν, για ορισμένα προϊόντα, ποσότητες ανώτερες από τις διαθέ-

σιμες· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μειώσεως για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1713/95 γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής και μέχρι τα οριζόμενα ποσοστά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 14. 7. 1995, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 282 της 15. 10. 1997, σ. 11.

Χώρα	Δημοκρατία της Εσθονίας				Δημοκρατία της Λετονίας				Δημοκρατία της Λιθουανίας			
	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 10 19 0402 21 19	0405 10	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 99 11	
σε %	0,7	0,9	100,—	1,1	0,9	11,8	100,—	0,8	0,7	57,2	100,—	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2058/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 1992, για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1996/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθεσιμες ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μειώ-

σεως για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.⁽²⁾ ΕΕ L 282 της 15. 10. 1997, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Πολωνία			Τεχνική Δημοκρατία			Σλοβακική Δημοκρατία			Ουγγαρία		
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	0406	0402 10	0406 90 29	0406
σε %	0,6	1,—	19,—	0,6	0,9	20,6	0,7	1,1	2,2	100,—	100,—	100,—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2059/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997**

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Οκτώβριο 1997 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1994, για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα, αφενός, και τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1873/97⁽²⁾, άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μείωσης για ορισμένες

ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 1. 7. 1994, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 27. 9. 1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δασμός μειωμένος κατά 80 %

Χώρα	Κωδικός ΣΟ και προϊόν	%
Ρουμανία	ex 0406	100,000
Βουλγαρία	ex 0406	54,000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2060/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 1997****για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1572/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις για προκαθορισμό των επιστροφών είναι μεγαλύτερες από την κανονική διάθεση που παρατηρείται ότι, γι' αυτό το λόγο, αποφασίστηκε να απορριφθούν όλες οι αιτήσεις για

έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος, που υποβλήθηκαν από τις 14 έως τις 17 Οκτωβρίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για προκαθορισμό των επιστροφών που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος και υποβλήθηκαν από τις 14 έως τις 17 Οκτωβρίου 1997, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 211 της 5. 8. 1997, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2061/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών
κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 40	052	92,9
	204	54,5
	999	73,7
0709 90 79	052	70,2
	999	70,2
0805 30 30	052	83,5
	388	56,0
	524	54,2
	528	57,5
	999	62,8
0806 10 40	052	86,7
	064	50,9
	400	225,5
	504	265,3
	999	157,1
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	59,0
	060	55,3
	064	47,7
	388	79,3
	400	79,0
	404	75,4
	528	52,4
	800	156,1
0808 20 57	999	75,5
	052	87,1
	064	81,2
	400	73,0
	999	80,4

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 1997

για την έγκριση της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧL της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)

(97/683/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι είναι σκόπιμο να εγκριθεί η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧL της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii),

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧL της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται

στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii), εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας και εφαρμόζεται με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1996.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην κοινοποίηση της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών στα κράτη ΑΚΕ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Λουξεμβούργο, 22 Απριλίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. VAN AARTSEN

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα ΧΛ της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ που αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)

Α. Επιστολή της Κοινότητας

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1997

Κύριε,

Το παράρτημα ΧΛ της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο σημείο 81 της συμφωνίας που τροποποιεί την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ της Λομέ, που υπογράφηκε στον Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995.

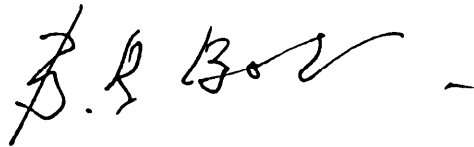
Εντούτοις, το εν λόγω κείμενο, τουλάχιστον στη σημερινή του μορφή, θέτει προβλήματα προσαρμογής σε σχέση με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, που μεταφέρονται στις διατάξεις του κοινού δασμολογίου που θέσπισε στη συνέχεια η Κοινότητα.

Έχοντας γνώση αυτού του γεγονότος, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ενημερώσει το κείμενο του παραρτήματος ΧΛ που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο, και για την ενημέρωση αυτή προέβη σε διάφορες επαφές με τα κράτη ΑΚΕ κατά τους τελευταίους μήνες.

Σας αποστέλλω συνημμένα το τελικό ενημερωμένο κείμενο και σας παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι τα κράτη ΑΚΕ έλαβαν γνώση σχετικά.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Εξ ονόματος του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης*



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

Κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν ότι η Κοινότητα προτίθεται να λάβει τα μέτρα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα και τα οποία υιοθετήθηκαν κατά την ημερομηνία της υπογραφής της σύμβασης, προκειμένου να εξασφαλίσει στα κράτη ΑΚΕ το προτιμησιακό καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) όσον αφορά ορισμένα γεωργικά και μεταποιημένα προϊόντα.

Σημειώνουν ότι η Κοινότητα δήλωσε ότι θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι θα εκδοθούν εγκαίρως οι αντίστοιχοι γεωργικοί κανονισμοί και ότι, στο μέτρο του δυνατού, θα αρχίσουν να ισχύουν συγχρόνως με τον ενδιάμεσο καθεστώς που θα ισχύσει μετά την υπογραφή της συμφωνίας για την τροποποίηση της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ της Λομέ, που υπογράφηκε στον Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995.

Καθεστώς εισαγωγής που ισχύει για τα γεωργικά προϊόντα και τα προϊόντα διατροφής που κατάγονται από τα κράτη ΑΚΕ

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
1. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ	
Κωδικός ΣΟ:	Απαλλαγή από τους κατ' αξίαν δασμούς των ακόλουθων προϊόντων που καλύπτονται από την κοινή οργάνωση των αγορών:
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 69 0102 90 71 0102 90 79 0201 0202 0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 22 90 0206 29 91 0206 29 99 0210 20 0210 90 41 0210 90 49 0210 90 90 ex 1502 00 90 1602 50 10 1602 50 31 1602 50 39 1602 50 80 1602 90 61 1602 90 69	Σε περίπτωση που οι εισαγωγές στην Κοινότητα βόειου κρέατος των κωδικών 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 1602 50 10 και 1602 90 61, καταγωγής κράτους ΑΚΕ, υπερβούν, κατά τη διάρκεια ενός έτους, ποσότητα αντίστοιχη με την ποσότητα των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα κατά το έτος κατά το οποίο, από το 1969 μέχρι και το 1974, πραγματοποιήθηκαν οι μεγαλύτερες κοινοτικές εισαγωγές της εν λόγω καταγωγής, με επιπλέον ποσοστό ετήσιας αύξησης 7 %, το προνόμιο της απαλλαγής από δασμούς αναστέλλεται, μερικώς ή πλήρως, για τα προϊόντα της εν λόγω καταγωγής. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο Υπουργών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο αποφασίζει, δάσει πρότασης της Επιτροπής και με ειδική πλειοψηφία, σχετικά με το καθεστώς που θα ισχύσει για τις εν λόγω εισαγωγές.
ex 1602 10 00 ex 1602 20 90 ex 1602 90 10	Μείωση κατά 16 % του δασμού για τα ακόλουθα προϊόντα: Ομογενοποιημένα παρασκευάσματα από βόειο κρέας Παρασκευάσματα από σκώτια βοοειδών Παρασκευάσματα από αίμα βοοειδών

2. ΚΡΕΑΤΑ ΠΡΟΒΑΤΟΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΑΙΓΟΕΙΔΩΝ

Κωδικός ΣΟ:	Απαλλαγή από κατ' αξίαν δασμούς για τα ακόλουθα προϊόντα που καλύπτονται από την κοινή οργάνωση των αγορών:
0104 0204 0206 80 99 0206 90 99 0210 90 11 0210 90 19 0210 90 60 ex 1502 00 90 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 100 τόνων, μη εφαρμογή των ειδικών ποσών των δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο για τους κωδικούς ΣΟ: α) 0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 (εκτός των ζώων αναπαραγωγής καθαρής φυλής) β) 0204 0210 90 11 0210 90 19 (εξαιρουμένου του κρέατος κατοικιδίων προβατοειδών) Για το είδος αυτό, μείωση 65 % των ειδικών ποσών των δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο, εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 500 τόνων.

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
ex 1602 10 00	Μείωση κατά 16 % του δασμού για τα ακόλουθα προϊόντα:
ex 1602 20 90	Ομογενοποιημένα παρασκευάσματα κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών
ex 1602 90 10	Παρασκευάσματα από συκώτια προβατοειδών και αιγοειδών Παρασκευάσματα από αίμα προβατοειδών και αιγοειδών

3. ΚΡΕΑΤΑ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Κωδικός ΣΟ:

0105 11 11
0105 11 19
0105 11 91
0105 11 99
0105 92 00
0105 93 00

0105 12 00
0105 19 20
0105 99 20
0105 99 30

0105 19 90
0105 99 10
0105 99 50

0209 00 90

0210 90 71
0210 90 79

1501 00 90

0207

1602 31
1602 32 11
1602 32 19
1602 32 30
1602 32 90
1602 39

Μείωση κατά 16 % του δασμού που καθορίζεται από το κοινό δασμολόγιο για τα ακόλουθα προϊόντα:

— Κόκορες και κόττες

— Χήνες, γάλοι και γαλοπούλες

— Πάπιες και φραγκόκοτες

— Λίπος πουλερικών νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο

— Παραπροϊόντα συκωτιών πουλερικών

— Λίπος πουλερικών λιωμένο

Μείωση του δασμού που καθορίζεται από το κοινό δασμολόγιο κατά 65 % για:

— κρέατα πουλερικών εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 400 τόνων

— παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατος και παραπροϊόντων σφαγίων πουλερικών εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 500 τόνων.

4. ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Κωδικός ΣΟ:

0401

0403 10 11
0403 10 13
0403 10 19
0403 10 31
0403 10 33
0403 10 39

0403 90 11 έως
0403 90 69

0404 10
0404 90

0405

1702 11 00
1702 19 00

2106 90 51

Μείωση κατά 16 % των εισαγωγικών δασμών για τα ακόλουθα προϊόντα:

Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά

Γιαούρτια μη αρωματισμένα, και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου

Άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου

Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη

Προϊόντα που συνίστανται σε φυσικά συστατικά του γάλακτος

Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος

Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης

Σιρόπια λακτόζης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70	Τροφές για σκύλους ή γάτες που περιέχουν άνω του 50 % γαλακτοκομικά προϊόντα
2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Άλλα παρασκευάσματα για τη διατροφή των ζώων που περιέχουν άνω του 50 % γαλακτοκομικά προϊόντα
0402	Μείωση των δασμών «τρίτες χώρες» κατά 65 % για: — γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης, εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 1 000 τόνων
0406	— τυρί και πηγμένο τυρί εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 1 000 τόνων

5. ΑΥΓΑ

Κωδικός ΣΟ:

0407 00 11
0407 00 19
0407 00 30

0408 11 80
0408 19 81
0408 19 89

0408 91 80
0408 99 80

Μείωση κατά 16 % των δασμών για τα προϊόντα που προβλέπονται από την κοινή οργάνωση των αγορών:

Αυγά πουλερικών ορνιθώνων

Κρόκοι αυγών πτηνών

Αυγά πτηνών

6. ΧΟΙΡΙΝΟ ΚΡΕΑΣ

Κωδικός ΣΟ:

0103 91 10
0103 92 11
0103 92 19

1501 00 11
1501 00 19

ex 1602 10 00
ex 1602 20 90
1602 41 10
1602 42 10
1602 49
ex 1602 90 10
1602 90 51

1902 20 30

0203 11 10
0203 12 11
0203 12 19
0203 19 11
0203 19 13
0203 19 15

Μείωση κατά 16 % των δασμών για τα ακόλουθα προϊόντα:

Χοιροειδή ζωντανά άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής

Λίπη χοιρινά (συμπεριλαμβανομένου του χοιρινού λίπους με την ονομασία «saindoux»)

Παρασκευάσματα και κονσέρβες χοιρινών κρεάτων

Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα), που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20 % λουκάνικο, σαλάμι και παρόμοια, κρέας και παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους και προέλευσης

Μείωση κατά 50 % του δασμού στο πλαίσιο ετήσιας ποσόστωσης 500 τόνων για τα ακόλουθα προϊόντα:

Κρέατα χοιρινά νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
ex 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 ex 0203 29 55 0203 29 59 0206 30 21 0206 30 31 0206 41 91 0206 49 91 0209 00 11 0209 00 19 0209 00 30 0210 11 11 έως 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 έως 0210 19 89 0210 90 31 1601 00	εξαιρουμένων των φιλέτων που παρουσιάζονται ξεχωριστά Κρέατα χοιρινά κατεψυγμένα εξαιρουμένων των φιλέτων που παρουσιάζονται ξεχωριστά Παραπροϊόντα σφαγίων κατοικιδίων χοιροειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Παραπροϊόντα σφαγίων κατοικιδίων χοιροειδών κατεψυγμένα Λαρδί και λίπος χοιρινό Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοίρων κατοικιδίων, αλατισμένα, αποξηραμένα ή καπνιστά Θώρακες χοιρινού κατοικιδίου, αλατισμένοι, αποξηραμένοι ή καπνιστοί Άλλα μέρη χοιροειδούς κατοικιδίου, αλατισμένα, αποξηραμένα ή καπνιστά Φαγώσιμα αλεύρια και σκόνες παραπροϊόντων σφαγίων χοιροειδούς κατοικιδίου Μείωση του δασμού κατά 65 % εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 500 τόνων για: — σαλάμια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα από κρέας παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα

7. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ:

03
1604
1605
1902 20 10
2301 20 00

Απαλλαγή από δασμούς όλων των προϊόντων που προβλέπονται από την κοινή οργάνωση των αγορών

8. ΖΑΧΑΡΗ

Κωδικός ΣΟ:

1212 91 20
1212 91 80

1212 92 00

1702 20 10
1702 20 90
1702 30 10
1702 40 10
1702 60 10
1702 60 90
1702 90 30
1702 90 60
1702 90 71
1702 90 80
1702 90 99

Μείωση κατά 16 % του δασμού για τα ακόλουθα προϊόντα:

Ζαχαρότευτλα

Ζαχαροκάλαμα

Ζάχαρο και σιρόπι σφενδάμνου

Ισογλυκόζη

Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης

Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμθερτοποιημένο ζάχαρο

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
2106 90 30 2106 90 59	Σιρόπια ισογλυκόζης Παρασκευάσματα από σιρόπια από ζάχαρα Η μείωση αυτή δεν θα ισχύει σε περίπτωση που η Κοινότητα, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, επιβάλλει πρόσθετους δασμούς
1703	Απαλλαγή από το δασμό «τρίτες χώρες» εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 600 000 τόνων για: — μελάσες

9. ΕΛΑΙΩΔΗ

Κωδικός ΣΟ:

1201 00 90
 1202 10 90
 1202 20 00
 1203 00 00
 1204 00 90
 1205 00 90
 1206 00 91
 1206 00 99
 1207 10 90
 1207 20 90
 1207 30 90
 1207 40 90
 1207 50 90
 1207 60 90
 1207 91 90
 1207 92 90
 1207 99 91
 1207 99 99
 1208
 1504
 1507
 1508
 1509 90 00
 1510 00 90
 1511
 1512
 1513
 1514
 1515 11 00
 1515 19
 1515 21
 1515 29
 1515 50
 1515 90 21
 1515 90 29
 1515 90 31
 1515 90 39
 1515 90 40
 1515 90 51
 1515 90 59
 1515 90 60
 1515 90 91
 1515 90 99
 1516 10
 1516 20 91
 1516 20 95
 1516 20 96
 1516 20 98
 1517 10 90

Απαλλαγή από δασμούς για όλα τα προϊόντα που προβλέπονται από την κοινή οργάνωση των αγορών

Απαλλαγή από δασμούς

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
1517 90 91 1517 90 99 1518 00 31 1518 00 39 1522 00 91 1522 00 99 2304 00 00 2305 00 00 2306 10 00 2306 20 00 2306 30 00 2306 40 00 2306 50 00 2306 60 00 2306 70 00 2306 90 90	

10. ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ

Κωδικός ΣΟ:

0709 90 60	Καλαμπόκι	Μείωση του δασμού κατά 1,81 Ecu/τόνο
0712 90 16		
1005 10 90		
1005 90 00		
1007 00	Σόργο	Μείωση του δασμού κατά 60 % εντός ετήσιου ανώτατου ορίου 100 000 τόνων
1008 20 00	Κεχρί	Μη εφαρμογή του δασμού εντός ετήσιου ανώτατου ορίου 60 000 τόνων Εάν, στη διάρκεια του έτους, επιτευχθούν τα ανώτατα όρια που καθορίστηκαν για το σόργο και το κεχρί, μπορεί να επαναφερθεί η είσπραξη των δασμών, μειωμένων κατά 50 % Μείωση κατά 16 % του δασμού για τα ακόλουθα προϊόντα:
1101 00		Αλεύρι σιταριού ή σιμιγδαλιού
1102 10 00		Αλεύρι σίκαλης
1103 11		Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού
1103 21 00		Συσσωματώματα με μορφή σβόλων από σιτάρι
1001 10 00		Μείωση κατά 50 % του δασμού στο πλαίσιο ετήσιας ποσόστωσης 15 000 τόνων για τα ακόλουθα προϊόντα:
1001 90 91		Σιτάρι και σιμιγδάλι, εκτός από όλυρα που προορίζεται για σπορά
1001 90 99		
1002 00 00		Σίκαλη
1003 00 10		Κριθάρι
1003 00 90		
1004 00 00		Βρώμη
1008 10 00		Φαγόπυρο το εδάδιμο
1008 30 00		Κεχρί το μακρό
1008 90 10		Τριτικάλ
1008 90 90		Άλλα δημητριακά

11. ΡΥΖΙ

Κωδικός ΣΟ:

1006 10 21	Ρύζι paddy, όχι για σπορά	Κατ' εφαρμογή των κοινών ρυθμίσεων, μείωση του δασμού ανά 1 000 kg:
έως		— για το ρύζι paddy κατά 65 % και 4,34 Ecu
1006 10 98		

Κοινή οργάνωση της αγοράς		Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο	— για το αποφλοιωμένο ρύζι κατά 65 % και 4,34 Ecu
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο	— για το λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι κατά 16,78 %, μειούμενου στη συνέχεια κατά 65 % και 6,52 Ecu
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	— για το ρύζι σε θραύσματα κατά 65 % και 3,62 Ecu
		Η παρέκκλιση αυτή ισχύει μόνον εφόσον παρακρατείται φορολογική επιβάρυνση κατά την εξαγωγή από τα σχετικά κράτη ΑΚΕ
		Σε περίπτωση υπέρβασης των 125 000 τόνων (ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού) ρυζιού (από 1006 10 21 μέχρι 1006 10 98, 1006 20 και 1006 30) και των 20 000 τόνων ρυζιού σε θραύσματα (1006 40 00), ισχύει το γενικό καθεστώς «τρίτες χώρες»

12. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΩΝ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΡΥΖΙ

Κωδικός ΣΟ:	Απαλλαγή από τους δασμούς για τα ακόλουθα προϊόντα:
0714 10 91	Ρίζες μανιόκας
0714 20	Γλυκοπατάτες
0714 90 11	Ρίζες αραρούτης
ex 0714 90 19	
ex 1106 20	Αλεύρια και σιμιγδάλια αραρούτης
ex 1108 19 90	Άμυλα αραρούτης
2309 10 11	Τροφές για σκύλους και γάτες, συσκευασμένες για λιανική πώληση
2309 10 31	
	Μείωση κατά 50 % των δασμών για τα ακόλουθα προϊόντα: <i>Σημείωση:</i> η μείωση αυτή είναι σωρευτική με τις μειώσεις κατά 24,8 Ecu/τόνο από τις οποίες επωφελούνται τα ακόλουθα προϊόντα (βλ. παρακάτω)
1108 14 00	Άμυλα μανιόκας
ex 1108 19 90	Άμυλα κάθε είδους εξαιρουμένων των αμύλων αραρούτης
	Μείωση κατά 6,19 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
0714 10 99	Άλλες ρίζες και κόνδυλοι
ex 0714 90 19	Άλλες ρίζες εξαιρουμένων των ριζών αραρούτης
	Μείωση κατά 8,38 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
0714 10 10	Ρίζες μανιόκας
	Μείωση κατά 7,98 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
ex 1106 20 10	Αλεύρια και σιμιγδάλια σάγου, ριζών και κονδύλων του αύζοντος αριθμού 0714, εκφυλισμένα, εξαιρουμένων των αλεύρων και σιμιγδαλιών αραρούτης
	Μείωση κατά 29,18 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
ex 1106 20 90	Αλεύρια και σιμιγδάλια σάγου, ριζών, και κονδύλων του αύζοντος αριθμού 0714, εκφυλισμένα, εξαιρουμένων των αλεύρων και σιμιγδαλιών αραρούτης
	Μείωση κατά 7,3 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
1102 20 10	Αλεύρι καλαμποκιού
1102 90 10	Αλεύρι κριθαριού
1102 90 30	Αλεύρι ρυζιού
1103 12 00	Σιμιγδάλια και άμυλα θρώμης
1103 13 10	Σιμιγδάλια και άμυλα καλαμποκιού

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
1103 19 10 1103 19 30 1103 21 00 1103 29 10 1103 29 20 1103 29 30 1103 29 40 1104 11 90 1104 12 90 1104 19 10 1104 19 30 1104 19 80 1104 19 91 1104 19 99 1104 21 50 1104 30 1102 20 90 1102 30 00 1102 90 90 1103 13 90 1103 14 00 1103 19 90 1103 29 50 1103 29 90 1104 11 10 1104 12 10 1104 21 10 1104 21 30 1104 21 90 1104 21 99 1104 22 1104 23 1104 29 1108 11 00 1108 12 00 1108 13 00 1108 14 00 1108 19 90 1108 19 10 1109 00 00 2303 10 11 1702 30 51 1702 30 91 1702 90 75 1702 30 59 1702 30 99 1702 40 90 1702 90 50 1702 90 79 2106 90 55	Σιμιγδάλια και άμυλα σίκαλης Σιμιγδάλια και άμυλα κριθαριού Συσσώματα με μορφή σβόλων σιταριού Συσσώματα με μορφή σβόλων σίκαλης Συσσώματα με μορφή σβόλων κριθαριού Συσσώματα με μορφή σβόλων βρώμης Συσσώματα με μορφή σβόλων καλαμποκιού Νιφάδες κριθαριού Νιφάδες βρώμης Σπόροι σιταριού Σπόροι σίκαλης Σπόροι καλαμποκιού Νιφάδες ρυζιού Άλλες νιφάδες Σπόροι κριθαριού με μερική απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους Φύτρα δημητριακών Μείωση κατά 3,6 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Αλεύρι καλαμποκιού Αλεύρι ρυζιού Άλλα αλεύρια δημητριακών Σιμιγδάλια και άμυλα καλαμποκιού Σιμιγδάλια και άμυλα ρυζιού Σιμιγδάλια και άμυλα άλλων δημητριακών Συσσώματα με μορφή σβόλων ρυζιού Συσσώματα με μορφή σβόλων άλλων δημητριακών Σπόροι πλατυσμένοι κριθαριού Σπόροι πλατυσμένοι βρώμης Σπόροι κριθαριού με μερική απόξεση του περικαρπίου Σπόροι κριθαριού με μερική απόξεση του περικαρπίου τεμαχισμένοι ή σπασμένοι Σπόροι κριθαριού μόνο σπασμένοι Άλλοι σπόροι κριθαριού Σπόροι βρώμης Σπόροι καλαμποκιού Σπόροι άλλων δημητριακών Μείωση κατά 24,8 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Άμυλο σιταριού Άμυλο καλαμποκιού Άμυλο πατάτας Άμυλο μανιόκας (cassave) Άλλα άμυλα κάθε είδους εξαιρ. του αμύλου ρυζιού Μείωση κατά 37,2 Ecu/τόνο για το: Άμυλο ρυζιού Μείωση κατά 219 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Γλουτένη σιταριού Κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού Μείωση κατά 117 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε λευκή σκόνη Άλλη γλυκόζη σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη Άλλα ζάχαρα και μελάσες σε σκόνη Μείωση κατά 81 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Άλλη γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης Άλλα ζάχαρα και μελάσες Σιρόπια γλυκόζης η μαλτοδεξτρίνης

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
2302 10 2302 20 2302 30 2302 40	Μείωση κατά 7,2 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα: Πίτουρα καλαμποκιού Πίτουρα ρυζιού Πίτουρα σιταριού Πίτουρα άλλων δημητριακών Μείωση κατά 10,9 Ecu/τόνο για τα ακόλουθα προϊόντα:
2309 10 13 2309 10 33 2309 10 51 2309 10 53 2309 90 31 2309 90 33 2309 90 41 2309 90 43 2309 90 51 2309 90 53	Τροφές για σκύλους και γάτες, συσκευασμένες για την λιανική πώληση Άλλα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων

13. ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΝΩΠΑ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΑ ΜΕ ΑΠΛΗ ΨΥΞΗ

Κωδικός ΣΟ:	Απαλλαγή από τους δασμούς για τα ακόλουθα προϊόντα:
0706 90 30	Αγριοράπανα
ex 0706 90 90	Κοκκινογούλια για σαλάτα
ex 0706 90 90	Ραπανάκια (<i>Raphanus sativus</i>), λεγόμενα «ποολί»
ex 0707 00 10 ex 0707 00 15 ex 0707 00 20 ex 0707 00 35 ex 0707 00 40	Μικρά αγγούρια, χειμωνιάτικα (η απαλλαγή περιορίζεται στο κατ' αξίαν στοιχείο του δασμού)
0708	Λαχανικά λωθοφόρα
0709 30 00	Μελιτζάνες
0709 40 00	Σέλινα, άλλα από ραπανοσέλινο
0709 51 90	Άλλα μανιτάρια
0709 60 10	Γλυκοπιπεριές
0709 90 71 0709 90 73 0709 90 75 0709 90 77 0709 90 79	Κολοκυθάκια (η απαλλαγή περιορίζεται στο κατ' αξίαν στοιχείο του δασμού)
0709 90 90	Άλλα λαχανικά
0802 31 00 και 0802 32 00	Καρύδια κοινά με ή χωρίς κέλυφος
0802 50 00	Φυστίκια
0802 90 10	Καρύδια Pecan
0802 90 50 0802 90 60 0802 90 88	Καρποί γλυκοκουκουναριών Καρύδια Αυστραλίας Άλλα φρούτα με κέλυφος
0804 30 00 0804 40 0804 50 00	Ανανάδες Αχλάδια της ποικιλίας <i>avocats</i> Αχλάδια της ποικιλίας <i>goyaves</i> , μάγκες και μαγγούστες
0805 30 90	Γλυκολέμονα (<i>citrus aurantifolia</i>)

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
0805 40	Φράπες και γκρέιπ φρουτ
0805 90 00	Άλλα εσπεριδοειδή
0807 11 00	Πεπόνια (συμπεριλαμβανομένων των καρπουζιών)
0807 19 00	
0807 20 00	Καρποί παπάιας
0809 40 90	Δαμάσκηνα
0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>)
0810 90	Άλλα νωπά φρούτα
0813 50 31	Μείγματα που αποτελούνται αποκλειστικά από καρπούς με κέλυφος των κωδικών ΣΟ 0801 και 0802
0813 50 39	
ex 0702 00 45 0702 00 50 0702 00 15 0702 00 20	Μείωση των δασμών για τα ακόλουθα προϊόντα:
	Ντομάτες (άλλες από τα ντοματάκια-νάνοι) από τις 15 Νοεμβρίου μέχρι τις 30 Απριλίου: μείωση του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού κατά 60 % εντός του ορίου ποσόστωσης 2 000 τόνων
	Ντοματάκια-νάνοι, από τις 15 Νοεμβρίου μέχρι τις 30 Απριλίου: απαλλαγή από το κατ' αξίαν στοιχείο του δασμού εντός του ορίου ποσόστωσης 2 000 τόνων
	Κρεμμύδια, εκτός από τα προς σπορά, από την 1η Φεβρουαρίου μέχρι τις 15 Μαΐου: απαλλαγή από δασμούς. Μείωση κατά 15 % του δασμού για το υπόλοιπο έτος
0703 20 00	Σκόρδα, από την 1η Φεβρουαρίου μέχρι τις 31 Μαΐου: απαλλαγή από δασμούς. Μείωση κατά 15 % του δασμού για το υπόλοιπο έτος
ex 0704 90 90	Κράμβες του είδους Κίνας: απαλλαγή από τους δασμούς από 1ης Νοεμβρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου. Μείωση κατά 15 % του δασμού για το υπόλοιπο έτος
ex 0705 11 05	Σαλάτα «Iceberg»: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου. Μείωση κατά 15 % από τον δασμό για το υπόλοιπο του έτους
ex 0705 11 10	
ex 0705 11 80	
ex 0706 10 00	Καρότα: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου. Μείωση κατά 15 % του δασμού για το υπόλοιπο του έτους
0709 10	Αγκινάρες: απαλλαγή από το κατ' αξίαν στοιχείο του δασμού από την 1η Οκτωβρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου. Μείωση κατά 15 % του δασμού για το υπόλοιπο του έτους
0709 20 00	Σπαράγγια:
	— απαλλαγή από τους δασμούς από τις 15 Αυγούστου μέχρι τις 15 Ιανουαρίου
	— μείωση κατά 40 % από τις 16 Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Ιανουαρίου
	— μείωση κατά 15 % για το υπόλοιπο του έτους
ex 0804 20 10	Σύκα νωπά: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Νοεμβρίου μέχρι τις 30 Απριλίου εντός ανωτάτου ορίου 200 τόνων
0805 10	Πορτοκάλια:
	— απαλλαγή από το κατ' αξίαν στοιχείο των δασμών από τις 15 Μαΐου μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου, στο πλαίσιο μιας ποσότητας αναφοράς 25 000 τόνων
	— πέραν αυτής της ποσότητας και καθόλο το έτος, μείωση κατά 80 % του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
0805 20	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas), κλεμαντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών: — απαλλαγή από τους δασμούς από τις 15 Μαΐου μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου, στο πλαίσιο μιας ποσότητας αναφοράς 4 000 τόνων — πέραν αυτής της ποσότητας και καθόλο το έτος μείωση κατά 80 % του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού
ex 0806 10 29 ex 0806 10 69	Σταφύλια επιτραπέζια: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Δεκεμβρίου μέχρι τις 31 Ιανουαρίου, στο πλαίσιο ποσόστωσης 800 τόνων και από την 1η Φεβρουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου, στο πλαίσιο ποσότητας αναφοράς 100 τόνων
0808 10	Μήλα: μείωση του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού κατά 50 %, στο πλαίσιο ποσόστωσης 1 000 τόνων
ex 0808 20	Αχλάδια: μείωση του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού κατά 65 % στο πλαίσιο ποσόστωσης 2 000 τόνων
0809 10	Βερίκοκα: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Σεπτεμβρίου μέχρι τις 30 Απριλίου. Μείωση κατά 15 % του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού για το υπόλοιπο έτος
ex 0809 20 71 ex 0809 20 79 ex 0809 20 11 ex 0809 20 19	Κεράσια: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Νοεμβρίου έως τις 31 Μαρτίου
0809 30	Ροδάκινα, brugnons και νεκταρίνια: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Δεκεμβρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου. Μείωση του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού κατά 15 % για το υπόλοιπο του έτους
0809 40 10 έως 0809 40 40	Δαμάσκηνα: απαλλαγή από τους δασμούς από τις 15 Δεκεμβρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου. Μείωση του κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού κατά 15 % για το υπόλοιπο του έτους
ex 0810 10 05 ex 0810 10 80	Φράουλες: απαλλαγή από τους δασμούς από την 1η Νοεμβρίου μέχρι τα τέλη Φεβρουαρίου, εντός του ορίου ποσόστωσης 1 600 τόνων
0810 40 50	Μείωση των δασμών κατά τα ακόλουθα ποσοστά: — 3 % για τα φρούτα των ειδών <i>vaccinium macrocarpum</i> και <i>vaccinium corymbosum</i>
0810 40 90	— 5 % για τα άλλα φρούτα του είδους <i>vaccinium</i> Μείωση κατά 16 % των δασμών για τα ακόλουθα προϊόντα:
0703 10 90	Ασκαλώνια
0703 90 00	Πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά
0704 10	Κουνουπίδια και μπρόκολα
0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών
0704 90 10	Κράμβες λευκές και κόκκινες
0704 90 90	Άλλες κράμβες
ex 0705 11	Μαρούλια στρογγυλά, με την εξαίρεση της σαλάτας «Iceberg»
0705 19 00	Άλλα μαρούλια
0705 21 00	Ραδίκια Witloof
0705 29 00	Άλλα ραδίκια
ex 0706 10 00	Γογγύλια
0706 90 05 0706 90 11 0706 90 17	Ραπανοσέλινα
ex 0707 00 10 ex 0707 00 15 ex 0707 00 20 ex 0707 00 35 ex 0707 00 40	Αγγούρια χειμωνιάτικα, εκτός από τα μικρά (Η μείωση περιορίζεται στο κατ' αξίαν στοιχείου του δασμού)

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
0707 00 90	Αγγουράκια
0709 51 10	Μανιτάρια
0709 51 30	Μανιτάρια είδους chanterelles
0709 51 50	Μανιτάρια είδους cèpes
0709 52 00	Τρούφες
0709 70 00	Σπανάκια, τετραγόνες και χρυσολάχανα
0709 90 10	Σαλατικά, άλλα από μαρούλια και ραδίκια
0709 90 20	Αγγιναροειδή και αγριοαγγινάρες
0709 90 40	Κάπαρη
0709 90 50	Μάραθο
0802 11 90	Άλλα αμύγδαλα
0802 12 90	
0802 21 00	Φουντούκια
0802 22 00	
0802 40 00	Κάστανια
0808 20 90	Κυδώνια
0810 20 10	Σμέουρα
0810 20 90	Μούρα ή θατόμουρα και μούρα σμέουρα
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα, κόκκινα και λευκά, και φραγκοστάφυλα
0810 30 30	κάθε είδους
0810 30 90	

14. ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

Κωδικός ΣΟ:

ex 0710
ex 0711
ex 0712
0804 20 90
0806 20
ex 0811
ex 0812
ex 0813
0814 00 00
0904 20 10

1302 20
ex 2001
2002
2003
ex 2004
ex 2005
ex 2006 00
ex 2007
ex 2008
ex 2009

2007 10 10

Απαλλαγή από δασμούς για όλα τα προϊόντα που προβλέπονται από την κοινή οργάνωση των αγορών. [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996]

Επιπλέον, δεν ισχύει το ειδικό στοιχείο του δασμού για τα ακόλουθα προϊόντα:

Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες φρούτων, που λαμβάνονται από θράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:

— Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα, με περιεκτικότητα σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 51 2007 99 55 2007 99 58	— Πολτοί και πάστες φρούτων
ex 2008 20	Καρποί και φρούτα και άλλα θρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
ex 2008 30	— Ανανάς
ex 2008 40	— Τεμάχια (φέτες) φράπας και γκρέιπ φρουτ
ex 2008 80	— Αχλάδια
ex 2008 92	— Φράουλες
ex 2008 99	— Τροπικά φρούτα
	— Σταφύλια
	— Καρποί της ροιάς, αχλάδια της ποικιλίας goyaves και καρποί οξυφεινικιάς
2009 20 11 2009 20 91	— Χυμός φράπας
ex 2009 40	— Χυμός ανανά
ex 2009 80	— Χυμοί καρπών ροιάς και αχλαδιών της ποικιλίας goyaves
ex 2009 90	— Μείγματα χυμού τροπικών φρούτων
	Μείωση κατά 16 % των δασμών «τρίτες χώρες» για τα ακόλουθα προϊόντα:
2005 20 20 2005 20 80	Πατάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες με μορφή άλλη από άλευρα, σιμιγδάλια ή νιφάδες

15. ΟΙΝΟΣ

Κωδικός ΣΟ:

2009 60
2204 30 92
2204 30 94
2204 30 96
2204 30 98

Απαλλαγή από τους δασμούς για:

Χυμούς σταφυλιών (συμπεριλαμβανομένων των μούστων σταφυλιών), που δεν έχουν υποστεί ζύμωση

16. ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ ΚΑΠΝΑ

Κωδικός ΣΟ:

2401

Απαλλαγή από τους δασμούς

Σε περίπτωση που δημιουργηθούν σοβαρές διαταραχές, εξ αιτίας σημαντικής αύξησης της απαλλαγής από δασμούς για τα ακατέργαστα καπνά (2401), καταγωγής κρατών ΑΚΕ, ή εάν αυτές οι εισαγωγές προκαλέσουν δυσχέρειες, όπως η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης μιας περιφέρειας της Κοινότητας, η Κοινότητα μπορεί να λάβει, κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 παράγραφος 1 της σύμβασης, τα αναγκαία μέτρα διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που προορίζονται για την αντιμετώπιση εκτροπών του εμπορίου

17. ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Κωδικός ΣΟ:

0403 10 51 έως
0403 10 99
0403 90 71 έως
0403 90 99

Απαλλαγή από τους δασμούς για τα ακόλουθα προϊόντα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3448/93

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
0710 40 00 0711 90 30 1517 10 10 1517 90 10 1702 50 00 1704 (εκτός 1704 90 10) 1806 1902 (εκτός 1902 20 10 1902 20 30) 1903 1904 1905 2001 90 30 2001 90 40 2004 90 10 2005 80 00 2008 99 85 2008 99 91 2101 12 98 2101 20 98 2101 30 19 2101 30 99 2102 10 31 2102 10 39 2105 ex 2106 (εκτός 2106 90 30 έως 2106 90 59) 2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99 2905 43 00 2905 44 3302 10 29 3501 3505 10 3505 20 3809 10 3824 60 1702 50 00 1704 90 30 1806 20 1806 31 00 1806 32 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50	Καλαμπόκι, εξαίρεσει του γλυκού καλαμποκιού (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) Εξάλλου, αναστολή της είσπραξης του γεωργικού στοιχείου για τα ακόλουθα προϊόντα: Φρουκτόζη χημικώς καθαρή Παρασκεύασμα με την ονομασία «λευκή σοκολάτα» Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο: — Παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια είτε σε ράβδους με πάχος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή άμεσες συσκευασίες, με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg (εξαίρεσει του κωδικού 1806 20 70) — Άλλα, που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους, παραγεμισμένα ή όχι — Σοκολάτα και είδη από σοκολάτα, ζαχαρώδη και υποκατάστατά τους, παρασκευασμένα με υποκατάστατα ζάχαρης και περιέχοντα κακάο

Κοινή οργάνωση της αγοράς	Ειδικό καθεστώς για τα κράτη ΑΚΕ
ex 1901	Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, ένζυμα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο, υπολογισθέντα επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής των προϊόντων των κλάσεων 0401 έως 0404 που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, υπολογισθέντα επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: — που δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο από 1,5 % λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους, ίσης ή ανώτερης του 50 % και κατώτερης του 75 %
1903 00 00	Ταπιόκα και τα υποκατάστατά της, παρασκευασμένα από άμυλα με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυθάλων ή με παρόμοιες μορφές Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
ex 1905 30	Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών· γκόφρες και γκοφρέτες:
ex 1905 40	— Μπισκότα
ex 1905 40	— Φρυγανιές, ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα, με εξαίρεση τις γαλέτες
ex 1905 90	— Άλλα:
	— Μπισκότα
2008 99 85	Καλαμπόκι, παρασκευασμένο και διατηρημένο διαφορετικά, χωρίς την προσθήκη ζάχαρης και αλκοόλης, εξαιρείται του γλυκού καλαμποκιού (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2101 12 98	Παρασκευάσματα με βάση καφέ

18. ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΡΑΤΩΝ ΑΚΕ Ή ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΕΔΑΦΩΝ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Κωδικός ΣΟ:

0102 90 05	Ζωντανά κατοικίδια βοοειδή, άλλα από
0102 90 21	τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0102 90 29	
0102 90 41	
0102 90 49	
0102 90 51	
0102 90 59	
0102 90 61	
0102 90 69	
0102 90 71	
0102 90 79	
0201	Βόειο κρέας νωπό, διατηρημένο σε
0202	απλή ψύξη ή κατεψυγμένο
0206 10 95	
0206 29 91	
0709 90 60	Καλαμπόκι
0712 90 19	
1005 10 90	
1005 90 00	
0714 10 91	
0714 90 11	(συμπεριλαμβανομένου του ιγνάμου)

Μη εφαρμογή του δασμού

Μη εφαρμογή του δασμού

Απαιτούμενα μέτρα κατά της διατάραξης της αγοράς της Κοινότητας σε περίπτωση που οι εισαγωγές υπερβαίνουν τους 25 000 τόνους ετησίως

Μη εφαρμογή του δασμού εντός του ορίου ετήσιας ποσότητας 2 000 τόνων

19. ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΡΥΖΙΟΥ ΣΤΟ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ RÉUNION

Μη εφαρμογή του δασμού

B. Επιστολή των κρατών ΑΚΕ

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1997

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα τη σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Το παράρτημα XL της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο σημείο 81 της συμφωνίας που τροποποιεί την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ της Λομέ, που υπογράφηκε στον Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995.

Εντούτοις, το εν λόγω κείμενο, τουλάχιστον στη σημερινή του μορφή, θέτει προβλήματα προσαρμογής σε σχέση με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, που μεταφέρονται στις διατάξεις του κοινού δασμολογίου που θέσπισε στη συνέχεια η Κοινότητα.

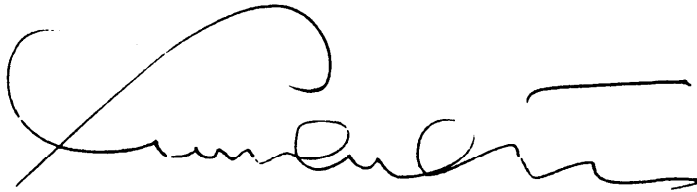
Έχοντας γνώση αυτού του γεγονότος, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ενημερώσει το κείμενο του παραρτήματος XL που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο, και για την ενημέρωση αυτή προέβη σε διάφορες επαφές με τα κράτη ΑΚΕ κατά τους τελευταίους μήνες.

Σας αποστέλλω συνημμένα το τελικό ενημερωμένο κείμενο⁽¹⁾ και σας παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι τα κράτη ΑΚΕ έλαβαν γνώση σχετικά.»

Σας ενημερώνω ότι τα κράτη ΑΚΕ έλαβαν γνώση του περιεχομένου της επιστολής και των διατάξεων που προσαρτώνται σ' αυτή.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος των κρατών ΑΚΕ



⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 32 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Οκτωβρίου 1997

για τροποποίηση της απόφασης 93/195/ΕΟΚ σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων προοριζόμενων για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις, μετά από προσωρινή εξαγωγή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/684/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 19 σημείο ii),

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με την απόφαση 93/195/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/160/ΕΚ⁽³⁾, η εκ νέου αποδοχή των ίππων που καταχωρούνται σε μητρώα για να συμμετάσχουν σε ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις μετά από προσωρινή εξαγωγή, περιορίζεται στους ίππους που διέμειναν λιγότερο από 30 ημέρες σε μια τρίτη χώρα:

ότι, για να διευκολυνθεί η συμμετοχή των ίππων καταγωγής Κοινότητας στους Ολυμπιακούς αγώνες του Σίδνεϊ στην Αυστραλία το έτος 2000, ή στους προκριματικούς αγώνες, πρέπει να παραταθεί η προαναφερόμενη περίοδος για λιγότερο από 90 ημέρες:

ότι, για να διευκολυνθεί η συμμετοχή των ίππων καταγωγής Κοινότητας στο ετήσιο παγκόσμιο κύπελο ιπποδρομιών του Ντουμπάι στα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, πρέπει να παραταθεί η προαναφερόμενη περίοδος για λιγότερο από 90 ημέρες:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/195/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— που συμμετείχαν στους Ολυμπιακούς αγώνες του Σίδνεϊ το έτος 2000, ή στους προκριματικούς αγώνες, και ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος III της παρούσας απόφασης.»

2. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

3. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη τέταρτη περίπτωση:

«— που συμμετείχαν στο ετήσιο παγκόσμιο κύπελλο ιπποδρομίας του Ντουμπάι και ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV της παρούσας απόφασης.»

4. Το παράρτημα II της παρούσας απόφαση προστίθεται, μετονομαζόμενο σε παράρτημα IV.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18. 8. 1990, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 6. 4. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 4. 3. 1997, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων που συμμετείχαν στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Σίδνεϊ το έτος 2000 ή στους προκριματικούς αγώνες μετά από προσωρινή εξαγωγή για λιγότερο από 90 ημέρες

Αριθ. πιστοποιητικού:

Τρίτη χώρα αποστολής: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Αρμόδιο υπουργείο: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

I. Ταυτότητα του ίππου

α) Αριθ. ταυτότητας:

β) Επικυρωμένη από:

(όνομα αρμόδιας αρχής)

II. Καταγωγή του ίππου

Ο ίππος αποστέλλεται από:

(τόπος αποστολής)

προς:

(τόπος προορισμού)

αεροπορικώς:

(να αναφερθεί ο αριθμός της πτήσης)

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

.....

III. Υγειονομικά στοιχεία

Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι ο ανωτέρω ίππος ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στο σημείο III στοιχεία α), β), γ), ε), στ), ζ) και η) του παραρτήματος II της απόφασης 93/195/ΕΟΚ και ότι διέμεινε σε επισήμως εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις όπου διενεργείται επίσημος κτηνιατρικός έλεγχος από τη στιγμή της εισόδου του στο έδαφος της Αυστραλίας στις (λιγότερο από 90 ημέρες), και καθόλη τη διάρκεια της περιόδου αυτής διέμεινε σε ξεχωριστό χώρο, χωρίς να έρχεται σε επαφή με ιπποειδή τα οποία δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση υγείας, παρά μόνον κατά την περίοδο των αγώνων.

IV. Το ζώο θα αποσταλεί σε μεταφορικό μέσο που έχει καθοριστεί και απολυμανθεί εκ των προτέρων με απολυμαντικό το οποίο είναι επίσημα αναγνωρισμένο στην Αυστραλία.

V. Το πιστοποιητικό αυτό ισχύει για δέκα ημέρες.

Ημερομηνία	Τόπος	Σφραγίδα και υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου ⁽¹⁾
Όνομα, με κεφαλαία, και ιδιότητα:		
⁽¹⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα του χαρτιού και των τυπωμένων στοιχείων.»		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων που συμμετείχαν στους προκριματικούς αγώνες του παγκοσμίου κυπέλλου ιπποδρομίας του Ντουμπάι μετά από προσωρινή εξαγωγή για λιγότερο από 90 ημέρες

Αριθ. πιστοποιητικού:

Τρίτη χώρα αποστολής: ΕΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ

Αρμόδιο υπουργείο: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

I. Ταυτότητα του ίππου

α) Αριθ. ταυτότητας:

β) Επικυρωμένη από:

(όνομα αρμόδιας αρχής)

II. Καταγωγή του ίππου

Ο ίππος αποστέλλεται από:

(τόπος αποστολής)

προς:

(τόπος προορισμού)

αεροπορικώς:

(να αναφερθεί ο αριθμός της πτήσης)

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

.....

III. Υγειονομικά στοιχεία

Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι ο ανωτέρω ίππος ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στο σημείο III στοιχεία α), β), γ), ε), στ), ζ) και η) του παραρτήματος II της απόφασης 93/195/ΕΟΚ και ότι διέμεινε σε επίσημως εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις οι οποίες προστατεύονται από έντομα που είναι νοσογόνοι φορείς όπου διενεργείται επίσημος κτηνιατρικός έλεγχος από τη στιγμή της εισόδου του στο έδαφος των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων στις (λιγότερο από 90 ημέρες), και καθόλη τη διάρκεια της περιόδου αυτής διέμεινε σε ξεχωριστό χώρο, χωρίς να έρχεται σε επαφή με ιπποειδή τα οποία δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση υγείας, παρά μόνον κατά την περίοδο των αγώνων.

IV. Το ζώο θα αποσταλεί σε μεταφορικό μέσο που έχει καθοριστεί και απολυμανθεί εκ των προτέρων με απολυμαντικό το οποίο είναι επίσημα αναγνωρισμένο στα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα.

V. Το πιστοποιητικό αυτό ισχύει για δέκα ημέρες.

Ημερομηνία	Τόπος	Σφραγίδα και υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου ⁽¹⁾
Όνομα, με κεφαλαία, και ιδιότητα:		
⁽¹⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα του χαρτιού και των τυπωμένων στοιχείων.»		

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Οκτωβρίου 1997

για την τροποποίηση της απόφασης 92/160/ΕΟΚ για την περιφερειοποίηση ορισμένων τρίτων χωρών όσον αφορά τις εισαγωγές ιπποειδών σε σχέση με τις εισαγωγές ιπποειδών από τη Ρωσία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/685/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 92/160/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/350/ΕΚ⁽³⁾, καθορίζει την περιφερειακή διαίρεση (περιφερειοποίηση) ορισμένων τρίτων χωρών για τις εισαγωγές ιπποειδών· ότι η περιφερειακή αυτή διαίρεση βασίζεται στην υγειονομική κατάσταση των ζώων της τρίτης χώρας

ότι οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές της Ρωσίας έχουν παράσχει επαρκείς εγγυήσεις ότι η επαρχία του Kaliningrad της Ρωσικής Ομοσπονδίας είναι απαλλαγμένη από δουρίνη· ότι, γι' αυτό το λόγο, πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση 92/160/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η λέξη «Kaliningrad» παρεμβάλλεται μετά τις λέξεις «οι επαρχίες» στην πρώτη περίπτωση του μέρους εκείνου του παραρτήματος της απόφασης 92/160/ΕΟΚ που αφορά τη Ρωσία.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18. 8. 1990, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ L 71 της 18. 3. 1992, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 150 της 7. 6. 1997, σ. 44.